

References

- Aji, H. W., Gunawan, H., & Simatupang, E. C. (2020). Analysis of Translation Used in Translating Usage Instruction of Beauty Products. *English Journal Literacy Utama*, 4(1), 179-185.
- Bhandari, P. (2020, June 19). *What Is Qualitative Research? | Methods & Examples*. Retrieved October 10, 2025 from Scribbr:
<https://www.scribbr.com/methodology/qualitative-research/>
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford University Press.
- Definition of sunscreen - NCI Dictionary of Cancer Terms - NCI*. (n.d.). Retrieved October 8, 2025 from National Cancer Institute:
<https://www.cancer.gov/publications/dictionaries/cancer-terms/def/sunscreen>
- Farahsani, Y., Mundar, A., & Hendrokumoro. (2024, February 26). Transposition Technique in English-Indonesian Translation of Mechanical Engineering Terms. *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*, 501-508.
- Fatiha, S. A., & Nugraha, D. G. (2021). An Analysis of Modulation Technique in the Translation of Bumi Manusia Novel into this earth of Mankind. *Jurnal Bahasa Inggris Terapan*, 7(2), 94-108.
- Fatihah, F., & Cholsy, H. (2025). The Use of Modulation in Translating Metaphors from English to Indonesian in L.M. Montgomery's The Golden Road. *BAHTERA: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra*, 24(2), 152-160.
- Fitria, T. N. (2020, April 9). Translation Procedure of English to Indonesian Subtitle "English Vinglish" Movie. *Journal of Literature, Linguistics and Cultural Studies*, 9(1), 40-48.
- Halliday, M. K., & Matthiessen, C. M. (2004). *An Introduction to Functional Grammar*. (C. M. Matthiessen, Ed.) Arnold.

- Hani, H. A., & Zainab, T. (2024). The Application of Vinay and Darbelnet Model to English and Urdu Translations of Surah Ad-Duha: A Comparative Study. *JoAL: Journal of Applied Linguistics*, 3(2), 8-16.
- Hindami, P. D. (2019). Technical Terms Translation: Translation Techniques and Quality of Automotive Terms in the Yamaha Nmax Owner's Manual. *Jurnal Bahasa, Sastra, dan Studi Amerika*, 25(2), 47-48.
- Index, Z. B. (2020). *ZAP Beauty Index 2020*, p. 22.
- Lilianih. (2020, August 12). Oblique Translation and Its Degree of Equivalence in Indonesian Subtitle of Ralph Breaks The Internet Movie. *Fakultas Adab dan Humaniora*, 27-39.
- Mariska, M. A. (2017). Oblique Translation in an Issue of National Geographic Magazine. *ETD Repository UGM*.
- Muharom, M. R., & Djuharie, O. S. (2025, July 4). Analysis of Translation Techniques in Indonesian Subtitles of Interstellar Movie. *Sintaksis : Publikasi Para Ahli Bahasa dan Sastra Inggris*, 2(4), 118-130.
- Mustafa, F., Aziz, Z. A., & Khabri, I. (2021, November). Translation techniques used in translating a smartphone user manual. *Englisia: Journal of Language, Education, and Humanities*, 9(1), 33-49.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice-Hall International.
- Nida, E. A. (2003). *Toward a Science of Translating: With Special Reference to Principles and Procedures Involved in Bible Translating*. Koninklijke Brill.
- Noftariani, S. (2019). An Analysis of Translation Techniques Used in Translating Cultural Categories in Brown's Origin into Indonesian. *Jellt: Journal of English Language and Language Teaching*, 3(2), 95-112.
- Pratama, M. T. (2015). Application of Oblique Translation Procedures in Samsung Galaxy Mega's Quick Start Guide. *ETD Repository UGM*.
- Rahmanisa, K. Z. (2025). Application of Oblique Translation Procedures in the Indonesian Subtitle of Don't Look Up (2021). *ETD Repository UGM*.

- Rochman, F. (2022, November 26). *Menggeliatkan ekspor produk kosmetik Tanah Air*. From Antara News:
<https://www.antaranews.com/berita/3269553/menggeliatkan-ekspor-produk-kosmetik-tanah-air>
- Rosida, A., & Herdi, H. (2024). From English to Indonesian: A Study of Student Approaches to Translation across Different Source Languages. *Utamax: Journal of Ultimate Research and Trends in Education*, 6(3), 205-214.
- Siregar, S. M., Zuindra, & Geubrina, M. (2023). Modulation Techniques in Translation of Critical Eleven by Ika Natassa. *International Journal Linguistics of Sumatra and Malay (IJLSM)*, 2(1), 20-27.
- Snapcart. (2023, May 22). *Local or Imported Beauty Products, Which Interests Indonesians Most?* Retrieved October 8, 2025 from Snapcart Global:
<https://snapcart.global/local-or-imported-beauty-products-which-interests-indonesians-most/>
- Sunscreen Imports In Indonesia Market Size & Demand Based On Import Trade Data*. (n.d.). Retrieved October 10, 2025 from
<https://www.volza.com/p/sunscreen/import/import-in-indonesia/>
- Swales, J. M. (1990). *Genre analysis : English in academic and research settings*. Cambridge University Press.
- Vinay, J.-P., & Darbelnet, J. (1995). *Comparative Stylistics of French and English: A Methodology for Translation*. (J. C. Sager, Ed., & J. C. Sager, Trans.) J. Benjamins.